



大成律师事务所



DENTONS



大成 DENTONS

В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСТОРИЧЕСКОГО ОБЪЕДИНЕНИЯ СОЗДАЕТСЯ ВЕДУЩАЯ, КРУПНЕЙШАЯ В МИРЕ ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

Новая фирма, располагающая 6500 юристами и прочими специалистами в 120 офисах по всему миру, отвечает на потребности клиентов в комплексном юридическом сопровождении проектов в любой точке земного шара

Москва, 27 января 2015 г. – Сегодня на церемонии подписания, 大成 (произносится «да ЧУНГ»), одна из ведущих юридических фирм Китая, и Dentons, входящая в число 10 крупнейших международных юридических фирм, объявили об историческом объединении, уникальном для юридического рынка. Его результатом станет создание единственной фирмы, которая сможет обеспечивать комплексное оказание юридических услуг на территории Африки, Азиатско-Тихоокеанского региона, Канады, Средней Азии, Европы, Ближнего Востока, России, СНГ и Закавказья, Великобритании, США и всех 34 региональных административных подразделений Китая.

Объединение, претендующее на изменение статус-кво.

Новая фирма будет располагать более чем 6500 юристами и прочими специалистами в 120 офисах, расположенных на территории более 50 стран. Это – первое объединение одной из ведущих китайских фирм и одной из 10 крупнейших международных юридических фирм. Новая фирма будет обеспечивать клиентам дополнительные преимущества, в том числе:

- **Полицентрический подход.** Не имея единой штаб-квартиры и доминирующей национальной культуры, фирма будет предлагать клиентам услуги специалистов, обладающих глубоким опытом работы в разных странах мира и во всех областях права. Новая фирма обеспечит понимание местных культурных реалий, необходимое для осуществления сделок или разрешения споров в различных странах.
- **Комплексное сопровождение проектов в любой точке земного шара.** Объединение международной фирмы с одной из ведущих китайских фирм расширит спектр оказываемых фирмой услуг и увеличит число ее офисов по всему миру.
- **Модернизация обслуживания клиентов.** Новая фирма модернизирует обслуживание клиентов путем использования новых технологий для расширения поддержки клиентов и повышения качества услуг, уделяя первостепенное внимание конфиденциальности клиентской информации и безопасности данных.

Бренд

Логотип новой фирмы соединяет наименования обеих фирм, символизируя объединение восточной и западной культур.

大成 DENTONS

В устной речи новая фирма будет именоваться «北京大成律师事务所» на китайском языке и «Dentons» на других языках. Дополнительную информацию о согласованном наименовании новой фирмы можно найти здесь www.dentonscombination.com.

Руководство и структура

Новой фирмой будут руководить следующие лица:

- **Сьюфэн Пэн**, директор и партнер-учредитель 大成, а также председатель ее постоянного комитета, станет председателем глобального совета директоров и председателем глобального консультативного комитета новой фирмы.
- **Джо Эндрю**, глобальный председатель Dentons, станет глобальным председателем новой фирмы.
- **Эллиотт Портной**, глобальный исполнительный директор Dentons, станет глобальным исполнительным директором новой фирмы.

«Данное объединение между ведущими китайской и западной юридическими фирмами действительно является первым в своем роде. Наша новая фирма будет служить в качестве высокоинтегрированной платформы для эффективного оказания юридических услуг и строить мосты, способствующие сотрудничеству как для китайских, так и для западных клиентов. Мы будем помогать нашим клиентам ориентироваться в сложных правовых системах по всему миру, предоставляя уникальные профессиональные юридические услуги. Вместе мы совершаем беспрецедентный шаг вперед в нашей профессии, открывая новый этап в истории международных юридических фирм», – сказал Сьюфэн Пэн.

Джо Эндрю дал следующий комментарий: «Обеспечивая большее число юристов в большем количестве стран, в которых осуществляют деятельность наши клиенты, данное объединение направлено не на создание крупнейшей юридической фирмы мира, а на понимание и удовлетворение нужд наших клиентов. Полицентрический подход нашей фирмы – единственной фирмой «большой десятки», штаб-квартира которой расположена не в США или Великобритании, – отражает фундаментальные изменения мировой экономики и необходимость соответствующих изменений в юридической профессии».

«Китай, крупнейшая и самая быстрорастущая экономика мира, обладает большой привлекательностью для наших клиентов. Все наши конкуренты смотрят на Восток», – прокомментировал Эллиотт Портной. – «Объединяя Восток и Запад в одной фирме – не только за счет нескольких офисов в крупных городах, но и за счет глубокого присутствия по всему Китаю – мы способны обеспечить китайским предприятиям с глобальными амбициями и международным клиентам, имеющим интересы на территории Китая, спектр услуг и уровень квалификации, которые попросту больше нигде нельзя найти».

Новая фирма будет структурно разделена на пять регионов – Азия, Канада, Европа, Великобритания и Ближний Восток и США – каждый из которых будет возглавлять региональный исполнительный директор. Глобальный совет новой фирмы будет состоять из 14 членов от Dentons и пяти от 大成 и включать представителей каждого региона. В глобальный консультативный совет будут входить все члены совета каждого региона. Новая фирма будет организована в форме Verein – структуры, обычной для ведущих международных юридических фирм мира.

○ 大成

Основанная в 1992 году, 大成 является одной из первых и крупнейших фирм в КНР. Штат 大成 насчитывает более 4000 юристов и прочих специалистов, работающих в различных странах мира. Ее штаб-квартира находится в Пекине. Количество филиалов и офисов 大成 превышает 50, что позволяет фирме предлагать комплексные юридические услуги клиентам во всем мире.

大成 и ее юристы за годы работы заслужили множество почетных званий и наград, включая звание «Выдающаяся национальная юридическая фирма», несколько лет подряд присуждавшееся ей Всекитайской ассоциацией юристов, первое место в списке издания *Asian Legal Business* «ALB 50: Крупнейшие юридические фирмы Азии» и первое место в списке «Азия 50» и «Китай 20» издания *The Asia Lawyer*.

○ Dentons

Dentons – международная фирма, входящая в рейтинг 20 ведущих юридических брендов мира, составленный Acrifas. Обладая наследием юридического опыта, берущим начало в 1742 году, Dentons была создана в результате объединения международной юридической фирмы Salans, канадской юридической фирмы Fraser Milner Casgrain (FMC) и международной юридической фирмы SNR Denton. Сегодня в распоряжении клиентов фирмы – 2 600 специалистов в более чем 75 офисах, расположенных в ключевых деловых центрах в 50 странах, включая Россию, страны СНГ, Закавказья, Европы, США, Великобританию, Канаду, страны Азиатско-Тихоокеанского региона, Центральной Азии, Ближнего Востока и Африки. Мы предоставляем полный спектр услуг международным и российским корпорациям, банкам и другим финансовым институтам, фондам прямых инвестиций, стартапам, государственным предприятиям, частным лицам и некоммерческим организациям.

Официальное уведомление

Данная информация касается предполагаемого объединения Dentons и 大成, а также их членов и аффилированных офисов.

###